

# VERÓNICA RODRÍGUEZ FERREIRO

O Vilar de Crendes, 122 – Abegondo

15318 La Corogne

Espagne

[veronicarodriguezferreiro@gmail.com](mailto:veronicarodriguezferreiro@gmail.com) / [veronica.rodriguez.ferreiro0@usc.es](mailto:veronica.rodriguez.ferreiro0@usc.es)

Tél. : +34.655.61.20.43

## TESIS

« L'Évolution du féminin dans les désignants de professions et discours politiquement correct », Universidad de Santiago de Compostela

## EXPERIENCIA DOCENTE y ACTIVIDAD PROFESIONAL NO DOCENTE

02.2024 – 06.2025:	<b>Profesora sustituta de lengua francesa en el Máster de Profesorado</b> en la Universidad de Santiago de Compostela.
09.2020 – 09.2024:	<b>Profesora sustituta de lengua francesa</b> en la Universidad de Santiago de Compostela.
10.2024 – Actualidad:	<b>Profesora de lengua francesa a todos los niveles y traductora-intérprete de francés</b> por cuenta propia
09.2024 – 11.2024:	<b>Profesora de lengua francesa, española y oratoria</b> en el CPR Sto Domingo, en A Coruña.
09.2023 – 07.2024:	<b>Profesora de lengua francesa</b> en el CPR Peñarredonda, en A Coruña.
09.2021 – 01.2022:	<b>Profesora de lengua francesa</b> en el CPR Compañía de María, en A Coruña.
09.2020 – 07.2021:	<b>Profesora de lengua francesa</b> en el CPR Fogar de Sta Margarida, en A Coruña.
09.2019 – 01.2020:	<b>Profesora de lengua francesa</b> en el CPR Montespiño, en A Coruña.
01.2019 – 05.2019:	<b>Profesora de lengua francesa en prácticas</b> en el IES plurilingüe Rafael Dieste, en A Coruña.
09.2017 - Actualidad :	<b>Profesora-tutora</b> en la Universidad Nacional de Educación a Distancia - UNED, en el Centro Asociado de A Coruña.
05.2014 - 12.2019 :	<b>Secretaria del Presidente del Grupo VIMA</b> - VIMA : Producción, elaboración y distribución mayorista de productos de alimentación - Solventis : Servicios de gestión de activos financieros
01.2010 - 05.2014 :	<b>Adjunta a la dirección – División internacional del Grupo IMAGA</b> - IMAGA : Obra Civil y promoción inmobiliaria - Voltar : Comercio internacional al por mayor
02.2002 - 12.2009:	<b>Adjunta a la dirección – División internacional del Grupo PAPILLON</b> - Papillon Films : Sector audiovisual y cinematográfico - Vidéomatic / Robomatic / Pharmashop : Desarrollo de programas de gestión informática) para distribuidores automáticos y fabricación de distribuidores automáticos - Finanmatic : Productos financieros
08.2000 - 01.2002:	<b>Secretaria general y servicio de traducción del Grupo MATT</b> - MATT: luthier - GEWA: fabricación y distribución de instrumentos de música

## FORMACIÓN ACADÉMICA

2025:	<b>Doctoranda en el Programa de Lingüística.</b> Título de la tesis « Évolution du féminin dans les désignants de professions et discours politiquement correct », depositada, en exposición, pendiente de defensa - Universidad de Santiago de Compostela.
2020:	<b>Máster de profesorado de Educación Secundaria</b> – Universidad Nacional de Educación a Distancia.
2019:	<b>Máster interuniversitario en Lingüística Aplicada</b> – Universidad de Santiago de Compostela, Universidad de A Coruña, Universidad de Vigo.
2018:	<b>Venia docendi</b> – Universidad Nacional de Educación a Distancia.
2013:	<b>Licenciatura en Filología Románica - Francés</b> – Universidad de Santiago de Compostela.
2000:	<b>Diploma de Estudios Franceses – 2º Grado</b> – Universidad de La Sorbona.
1999:	<b>Ciclo Superior de francés</b> – Escuela Oficial de Idiomas de A Coruña.

## IDIOMAS

Español : lengua materna

Francés : lengua materna

Gallego : Celga IV

Inglés : B2

Alemán : B1

Italiano : B2

## CAMPO DE INVESTIGACIÓN

Lingüística

## GRUPO DE INVESTIGACIÓN

2025-PU020. **RELEX: Reformulación e innovación léxica: eufemismos e disfemismos no discurso xornalístico francófono actual.** USC. Tipo de participación: Miembro.

**European Network on Lexical Innovation.** Red europea COST Action 22126 ENEOLI. 1/1/2023-31/12/2027. Tipo de participación: Miembro.

GI-1789. **FraDiS – Francés, Discurso y Semiótica.** PGIDT-PXI; Xunta de Galicia-CICETGA; USC. Tipo de participación: Miembro.

FFI2017-85141P. **El eufemismo en la prensa francófona actual y su dimensión polifónica. Perspectivas dialógicas.** (Ministerio de Economía y Competitividad; USC. 1/1/2018-31/12/2020. Prórroga hasta el 30/9/2021. Tipo de participación: Miembro.

## ESTANCIAS DE INVESTIGACIÓN

09.2021: Estancia de investigación en el ATILF, CNRS y en la Universidad de Lorraine, en París y Nancy.

## PUBLICACIONES

M. López Díaz y V. Rodríguez Ferreiro. (en imprenta). **Personne : un nom non discriminant pour désigner autrement**, in *Éloge du politiquement correct. Pour une réévaluation d'un discours modérateur contemporain* (M. Bonhomme y M. Rinn, eds.. Éd. Réciproques.

N. Rodríguez Pedreira y V. Rodríguez Ferreiro. (2023). **Quand le bref en dit long: l'euphémisation dans les titres d'emploi**. *Anales de Filología Francesa*, 31, 875-888. DOI : <https://doi.org/10.6018/analesff.574801>.

V. Rodríguez Ferreiro. (2021). **De quelques proverbes qui font l'éloge de la femme**. *Folia Litteraria Romanica*, 16, 67-83. DOI : <https://doi.org/10.18778/1505-9065.16.07>.

## COMUNICACIONES EN COLOQUIOS

Del 7 al 9 de julio de 2025	« <b>Les nouvelles dénominations politiquement correctes avec le nom-tête <i>personne</i></b> ». VI Congresso Internacional de Neologia em Línguas Rômanicas. Universidad de Coimbra. En colaboración con M. López Díaz.
Del 4 al 6 de junio de 2025	« <b>Les interventions sur la langue au sujet du politiquement correct : la recommandation de dénominations avec le nom-tête <i>personne</i></b> ». Colloque international <i>Nouveaux regards sur la norme</i> . Universidad de Friburgo. En colaboración con M. López Díaz.
Del 24 al 25 de octubre de 2024	« <b>La phonétique segmentale et la prosodie du français</b> ». Seminario en las Jornadas EL@N: <i>Modernización do ensino-aprendizaxe do francés (FLE) e do inglés (EFL)</i> . Universidad de Santiago de Compostela.
Del 3 al 5 de julio de 2023	« <b>Personne : un nom non discriminant pour désigner autrement</b> ». Colloque International. « <i>Éloge</i> » <i>du politiquement correct. Pour une réévaluation du discours contemporain</i> . Facultad de Letras y Ciencias humanas Victor-Segalen de Montauban. En colaboración con M. López Díaz.
Del 19 al 21 de abril de 2023	« <b>Quand le bref en dit long : l'euphémisation stratégique dans le microcosme des petites annonces</b> ». XXXI Coloquio de la AFUE. <i>Le petit et le bref : approches discursives</i> . Universidad de Murcia. En colaboración con N. Rodríguez Pedreira.
Del 23 al 25 de marzo de 2023	« <b>Quelques réflexions sur des noms de métier taboués et leurs substituts métaphoriques</b> ». XIV <sup>ème</sup> Colloque international d'Argotologie. <i>Utilisation des métaphores dans les langues</i> . Universidad Charles, Praga.
Del 20 al 22 de marzo de 2023	« <b>La féminisation des noms de métiers : vers une modernité trompeuse</b> ». Jornadas de la Francofonía. <i>Une semaine à tous les temps</i> . Universidad de Santiago de Compostela
Del 10 al 12 de noviembre de 2021	« <b>Convergences et divergences dans la parémiologie comparée</b> ». XXIX Coloquio de la AFUE. Universidad del País Vasco
Del 5 al 7 de mayo de 2021	« <b>Informatiser la tradition : les proverbes comme outils de connaissance d'autres langues et d'autres cultures</b> ». XIII Coloquio Internacional GLAT. Universidad de Murcia
Del 1 al 31 de marzo de 2021	« <b>Valorarse para amarse : cuando el saber popular elogia a la mujer</b> ». Conferencias de divulgación para la celebración de la Jornada Internacional de la mujer - Universidad Nacional de Educación a Distancia
Del 4 al 6 de noviembre de 2019	« <b>Se valoriser pour mieux s'aimer : quelques proverbes qui font l'éloge de la femme</b> ». XIII Coloquio Internacional de Argotología. Universidad de Lodz y Universidad de Paris Descartes

## ACTIVIDADES DE DIVULGACIÓN

Del 1 al 4 de octubre de 2024:	Miembro del Comité de Organización de <b>Journées de théâtre. Atelier pratique de la langue française par le théâtre.</b> Universidad de Santiago de Compostela.
Del 18 al 20 de marzo de 2024:	Miembro del Comité de Organización de <b>Semaine de la francophonie 2024. Le français sur le podium.</b> Universidad de Santiago de Compostela.
Del 20 al 22 de marzo de 2023	Miembro del Comité de Organización de <b>Semaine de la francophonie 2023. Une semaine à tous les temps ?</b> Universidad de Santiago de Compostela.

## CURSOS EN RELACIÓN CON LA ACTIVIDAD ACADÉMICA

Del 6 de febrero al 14 de mayo de 2024	<b>Formación para la acreditación de la competencia digital docente en el nivel B2.</b> Xunta de Galicia. Consellería de Educación, Ciencia, Universidades e Formación Profesional. 80 horas.
Del 15 de febrero al 7 de marzo de 2022	<b>Mediación en el ámbito educativo.</b> Universidad Nacional de Educación a Distancia - UNED. 25 horas.
Del 4 al 6 de mayo de 2021	<b>Introducción al SPSS.</b> - Universidad Nacional de Educación a Distancia – UNED. 12 horas.
El 22 de julio de 2020	<b>El doctorado en educación: rutas para generar el conocimiento.</b> Universidad de Santiago de Compostela. 10 horas.
Del 1 al 3 de julio de 2020	<b>Didácticas innovadoras para influencers del aprendizaje.</b> Universidad Nacional de Educación a Distancia – UNED. 20 horas.
El 30 de junio de 2020	<b>S4D4C European Science Diplomacy.</b> European Union's Horizon 2020 research and innovation programme. 15 horas.
El 9 de junio de 2020	<b>Preparación y diseño de presentaciones orales.</b> Escola de doutoramento de Universidad de Santiago de Compostela. 10 horas.
El 24 de febrero de 2020	<b>Ideación e creación de recursos audiovisuais para a investigación.</b> Escola de doutoramento de Universidad de Santiago de Compostela. 10 horas.
El 7 de febrero de 2020	<b>Quand les euphémismes s'affichent dans le discours : réflexions autour de la polyphonie divergente.</b> Universidad de Santiago de Compostela.
El 16 de enero de 2020	<b>Jornadas de orientación para la inclusión educativa.</b> Universidad Nacional de Educación a Distancia - UNED. 10 horas.
Del 7 de marzo al 17 de abril de 2018	<b>El Espacio Europeo de Educación Superior y su adaptación a la UNED.</b> Universidad Nacional de Educación a Distancia - UNED. 25 horas.
Del 24 de enero al 6 de marzo de 2018	<b>Curso inicial para nuevos profesores-tutores de la UNED.</b> Universidad Nacional de Educación a Distancia - UNED. 100 horas.
De septiembre a diciembre de 2017	<b>Uso de la herramienta AVIP para profesores-tutores – Módulo I.</b> Universidad Nacional de Educación a Distancia - UNED. 50 horas.
Del 28 de noviembre al 16 de diciembre de 1994	<b>Presente, pasado e futuro das principais linguas europeas.</b> - Universidad de Santiago de Compostela. 30 horas.

## OTROS CURSOS EN RELACIÓN CON LA ACTIVIDAD PROFESIONAL

Del 1 al 5 de junio y de 25 de septiembre al 1 de octubre de 2020	<b>Microsoft Access y bases de datos. Básico e Intermedio.</b> - Universidad Nacional de Educación a Distancia - UNED. 50 horas (25 + 25).
Del 4 al 8 y del 18 al 22 de mayo de 2020	<b>Microsoft Power Point y software para presentaciones. Básico e Intermedio.</b> - Universidad Nacional de Educación a Distancia - UNED. 50 horas (25 + 25).
Del 9 al 13 de marzo y del 24 al 29 de abril de 2020	<b>Microsoft Excel y hojas de cálculo. Básico e Intermedio.</b> - Universidad Nacional de Educación a Distancia – UNED. 50 horas (25 + 25)
El 15 de abril de 2020	<b>Microsoft. Innovative Educator certifié programme.</b> – Microsoft Centre para profesores.
Del 13 al 17 de enero y del 17 al 21 de febrero de 2020	<b>Microsoft Word y procesadores de texto. Básico y Avanzado.</b> - Universidad Nacional de Educación a Distancia – UNED. 50 horas (25 + 25).
El 26 de abril de 2017	<b>Certificado gallego de competencias dixitais en ofimática.</b> Xunta de Galicia. 190 horas.
Del 19 de noviembre al 17 de diciembre de 2011	<b>Prevención de riesgos laborales para administrativos en empresas de construcción.</b> Fundación laboral de la construcción. 20 horas.
Del 9 al 19 de octubre de 2000	<b>A atención ó cliente: a mellor ferramenta para a fidelización.</b> Programa de formación para empresarios del Fondo Social Europeo. 16 horas.
Del 24 de julio al 3 de agosto de 2000	<b>Aproveite internet para a súa empresa.</b> Programa de formación para empresarios del Fondo Social Europeo. 16 horas.
Del 26 de junio al 6 de julio de 2000	<b>A negociación bancaria: prácticas para rebaixar os seus gastos financeiros.</b> Programa de formación para empresarios del Fondo Social Europeo. 16 horas.